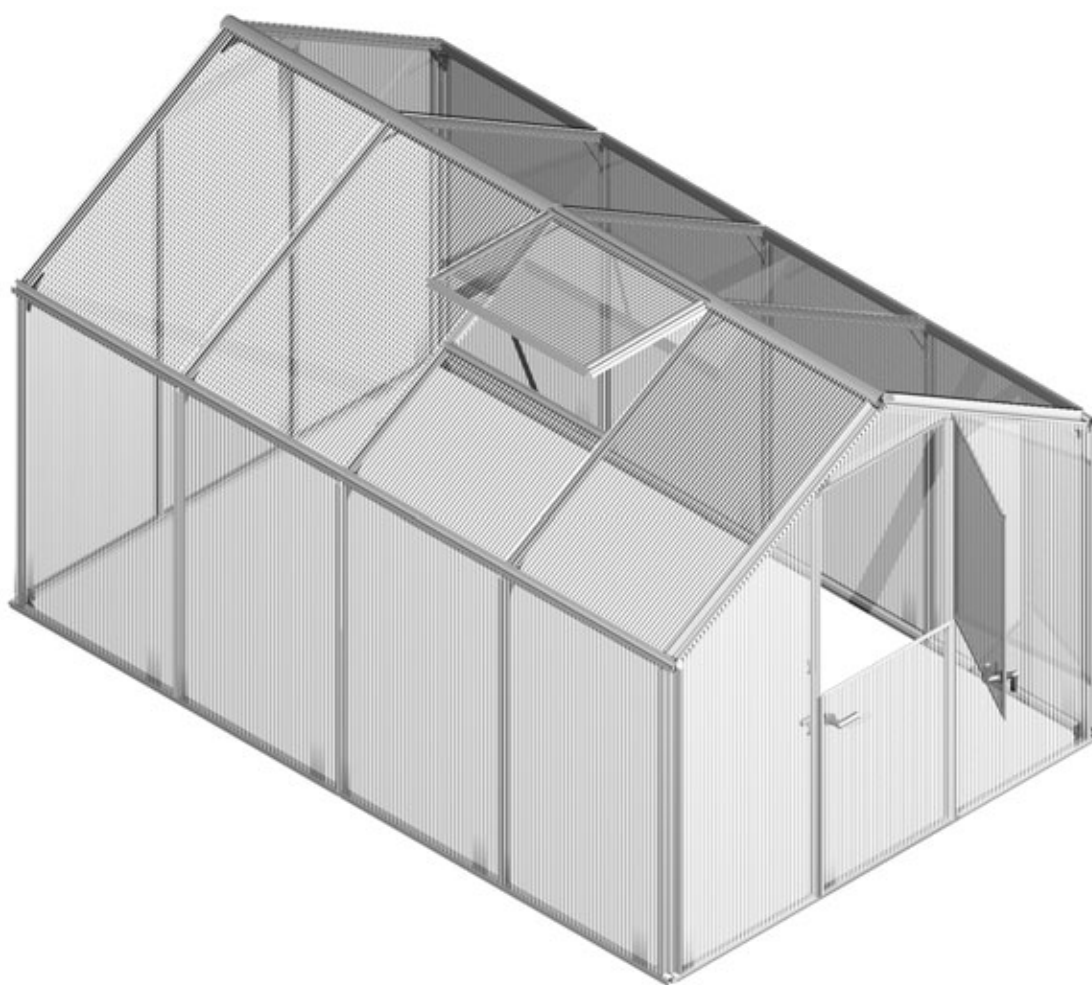


GartenTec

- D** Aufbauanleitung Aluminium-Gewächshaus mit 4- bis 6-Felder
- GB** Instruction for assembly aluminium greenhouse with 4 - 6-fields
- F** Instructions de Montage Modèles de Serre Aluminium 4 - 6 parties
- NL** Montagevoorschriften aluminium broeikas 4 - 6 velden

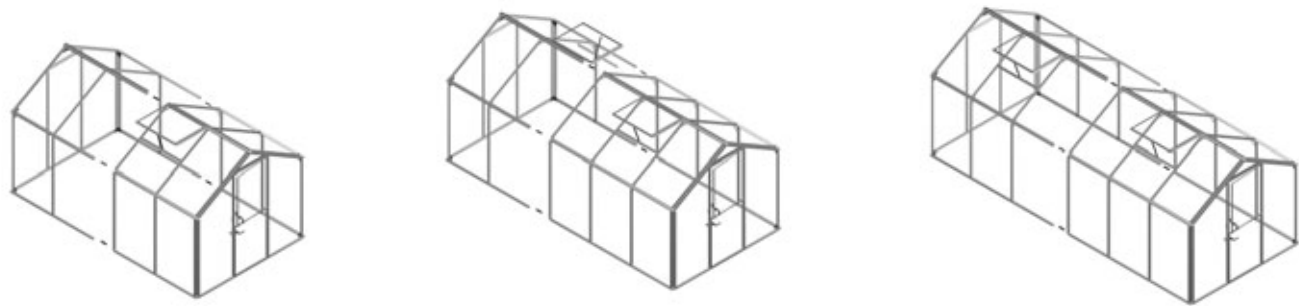


Gewächshaustypenplan / Greenhouse model plan / Plan des modèles de serre / Kastypeschema

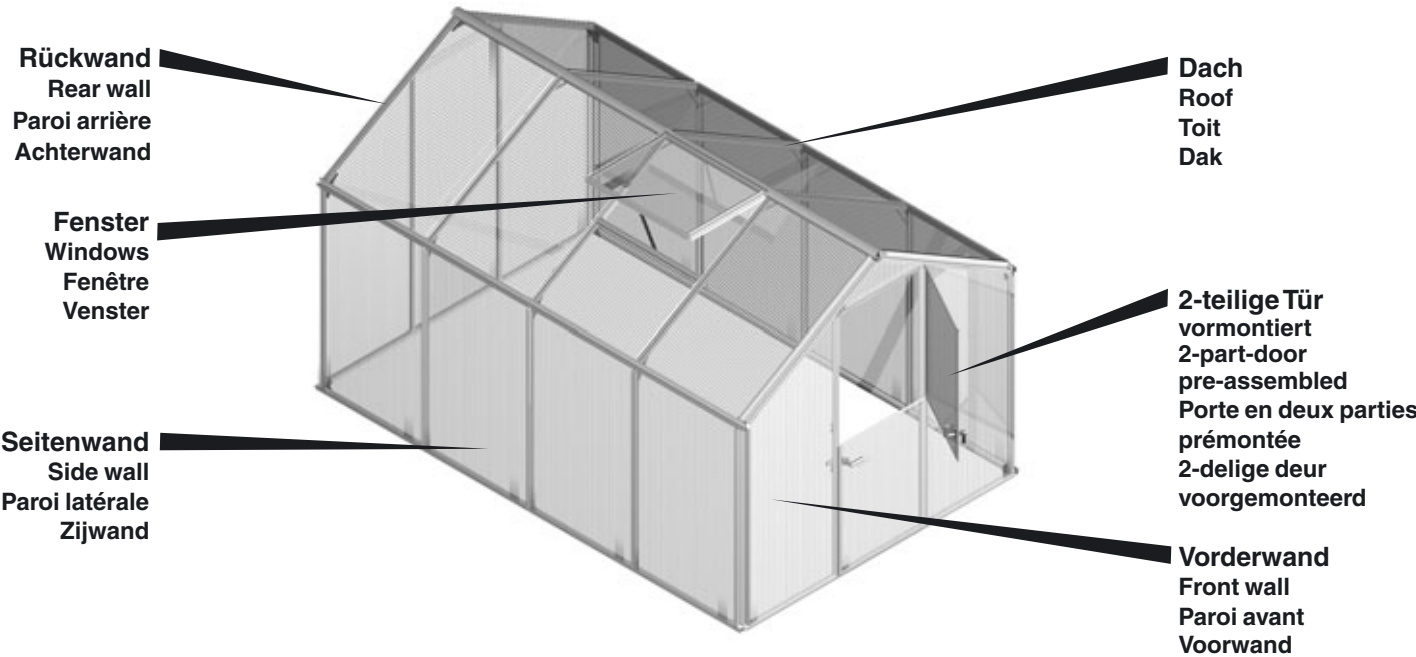
4-Felder / fields / parties / velden

5-Felder / fields / parties / velden

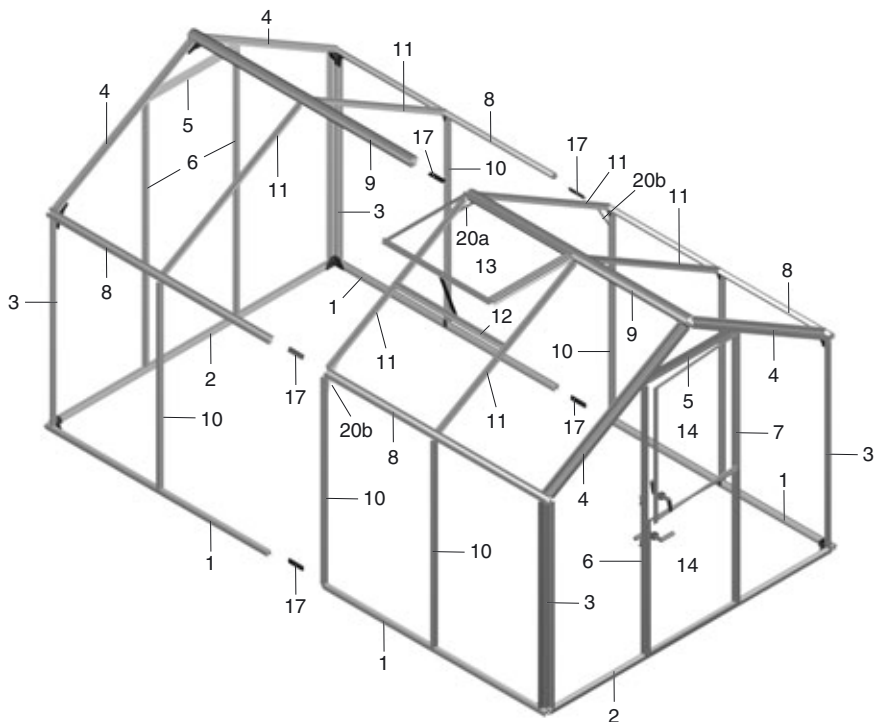
6-Felder / fields / parties / velden



Baugruppen / Sections / Sous-groupe / Modules

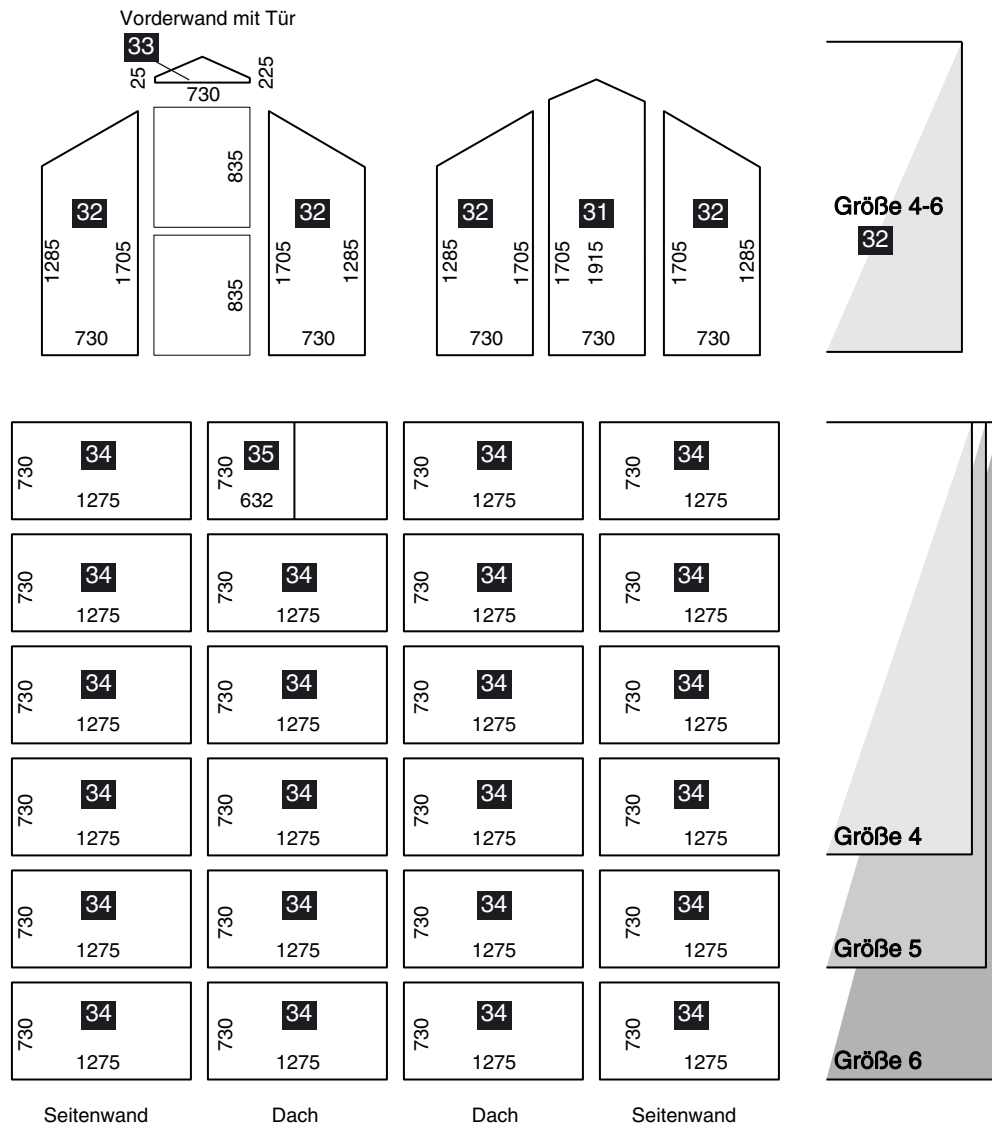


Profilübersicht / Overview of profiles / Vue d'ensemble des profilès / profieloverzicht



Stückliste / Bill of materials / Nomenclature / Stuklijst

Pos.	Form	Benennung	4-Felder		5-Felder		6-Felder	
			Länge	Stck	Länge	Stck	Länge	Stck
1		Bodenprofil Seitenwand	1500	4	1500 2240	2 2	2240	4
2		Bodenprofil Vorder- u. Rückwand	2220	2	2220	2	2220	2
3		Giebeleckprofil Vorder- u. Rückwand	1260	4	1260	4	1260	4
4		Giebeleckprofil Dach Vorder- u. Rückwand	1260	4	1260	4	1260	4
5		Türquerstrebe	750	2	750	2	750	2
6		Strebe Vorder- u. Rückwand	1680	3	1680	3	1680	3
7		Türscharnierstrebe	1680	1	1680	1	1680	1
8		Regenrinne	1500	4	1500 2240	2 2	2240	4
9		Firstprofil	1500	2	1500 2240	1 1	2240	2
10		Seitenstrebe	1260	6	1260	8	1260	10
11		Dachstrebe	1260	6	1260	8	1260	10
12		Fensterquerstrebe	715	1	715	2	715	2
13		Fenster komplett		1		2		2
14		2-teilige Tür komplett		1		1		1
15		Bodeneckverbinder		4		4		4
16		Giebel- und Firstverbinder		6		6		6
17		Strebenverbinder mit Muttern		5		5		5
18		Strebenverbinder gerade		10		12		14
19		Strebenverbinder gebogen		9		12		15
20a		Giebel-Verstrebung		1		2		3
20b		Seiten-Verstrebung		2		4		6
21		Firstabdeckung		2		2		2
22		Regenablauf		4		4		4
23		Türhalter-Unten		1		1		1
24		Unterlegscheibe Türmitte		1		1		1
25		Clipprofil Dach-Seite	710	8	710	10	710	12
26		Clipprofil Dach-Giebel	1260	4	1260	4	1260	4
27		Clipprofil Rinne	2220 710	2 2	2220 710	2 4	2220	4
28		Schrauben und Muttern	M6 x 10	89	M6 x 10	102	M6 x 10	115
29		Rhombusschraube		5		5		5



D

Sehr geehrter Kunde!

Mit dem Aluminium-Gewächshaus besitzen Sie ein mit größter Sorgfalt konstruiertes Gewächshaus, dessen Profile auf Grund eines speziellen Herstellungsverfahrens besonders stabil sind.

Durch die kompakte Bauweise ist eine rasche Montage möglich.

Vielseitige Einsatzmöglichkeiten und ein durchdachtes Zubehörprogramm geben Ihnen Raum für eigene Gestaltungsideen!

Änderungen und Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor, wodurch geringfügige Abweichungen in den Darstellungen und Beschreibungen entstehen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem Gewächshaus.

GB

Dear customer!

With this aluminium greenhouse you have decided on a carefully and thoroughly designed greenhouse with profiles which, due to their special manufacturing method, are of outstanding stability.

The compact design enables quick assembly.

The vast variety of possible applications and a well thought out accessories program give you a high level of freedom for your own designing ideas!

We reserve the right for changes and further developments within the framework of technical progress, which may lead to minor deviations from illustrations and descriptions.

We wish you a lot of pleasure and success with your greenhouse.

F

Chère cliente, cher client,

Cette serre en aluminium est une serre qui a été construite avec très grand soin et dont les profilés sont particulièrement stables en raison d'une procédure de fabrication spéciale.

Grâce à sa conception compacte, le montage de la serre se fait très rapidement.

Les nombreuses possibilités d'utilisations ainsi que le programme d'accessoires bien adapté, vous permettent d'aménager l'emplacement en fonction de vos idées !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications et des améliorations en vue de nous adapter au progrès technique. Ceci peut entraîner quelques petites divergences au niveau des représentations graphiques et des descriptions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec votre serre.

NL

Geachte klant!

Met de aluminium broeikas bezit u een met de grootste zorgvuldigheid geconstrueerde broeikas, waarvan de profielen dankzij een speciaal productieproces bijzonder stabiel zijn.

Door de compacte bouwwijze is een vlotte montage mogelijk.

Veelzijdige toepassingsmogelijkheden en een doordacht toebehorenprogramma bieden u ruimte voor eigen vormgevingsideeën!

Wijzigingen en verdere ontwikkelingen in het kader van de technische vooruitgang behouden wij ons voor, waardoor er kleine afwijkingen kunnen ontstaan in de afbeeldingen en beschrijvingen.

Wij wensen u veel plezier en succes met uw broeikas.

Erläuterung zum Aufbau:



Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, sollten Sie unbedingt einmal die gesamte Anleitung durchlesen und sich so mit den einzelnen Baugruppen und Profilen vertraut machen. Es wird Ihnen eine wesentliche Hilfe sein.

1. Überprüfen Sie bitte anhand der Stückliste den Inhalt. Sortieren Sie dann gemäß der auf Seiten 3-5 angegebenen Baugruppen und lagern Sie die Profile getrennt. Scharfe Kanten vorsorglich mit einer Feile brechen.
2. Wir empfehlen, Schrauben bei der Montage zuerst nur handfest anzuziehen, um eventuell bei der Montage der Stegplatten die Streben etwas verschieben zu können. Das zusammengebaute Gewächshaus mit der Wasserwaage ausrichten und dann die Schrauben fest anziehen.
3. Wir empfehlen das Gewächshaus auf ein betoniertes (frostsicheres Gründen) bzw. gemauertes Fundament zu stellen oder durch Fundamentprofile (Aluminium-Fundament als Zubehör erhältlich) mit Erdankern zu befestigen.

Achtung!



Bei der Montage des Alurahmens und den Verglasungsarbeiten Schutzhandschuhe tragen.

Als Werkzeug brauchen Sie eine Gabel- oder Sechskantschlüssel 10 mm.

Ggfls. örtliche Bauvorschriften beachten.

Bei starkem Wind und Sturm: Fenster und Tür schließen.

Im Winter ist das Dach von Schneelast zu befreien.

Montage

1. Zweigeteilte Bodenprofile zusammenstecken (1) mittels Strebenverbindern (17 und 18) fest verschrauben. Bodenprofile (1 und 2) lose verschrauben.
2. Giebeleckprofile (3) auf die Bodeneckverbindern (15) aufstecken und lose verschrauben.
3. Vormontierter Giebel (4) auf die Giebeleckprofile (3) aufstecken und lose verschrauben.
4. Rückwand: 2 Streben (6) unten mit den vormontierten Strebenverbindern (18) und oben mit der Türquerstrebe (5) lose verschrauben. Stegplatte (31) von oben in die Streben (6) einsetzen.
5. Vorderwand: 1 Strebe (6) sowie 1 Türscharnierstrebe (7) unten mit den vormontierten Strebenverbindern (18) und oben mit der Türquerstrebe (5) lose verschrauben.

Notes on assembly:



Before starting assembly work you should first read the complete manual to become familiar with the individual sections and profiles. This will be of great help.

1. Please check the content against the bill of material. Then sort the parts by following the sections specified on page 2 and store the profiles separately. Deburr sharp edges with a file as a precaution.
2. We recommend to tighten screws initially only hand tight to be able to slightly move the struts when assembling the plastic panels. Align the assembled greenhouse with a spirit level and tighten the screws.
3. We recommend to erect the greenhouse on a concrete (frost-protected foundation) or brick build foundation or to fasten its by means of foundation profiles (aluminium foundation available as accessories) with ground anchors.

Attention!



During assembly of the aluminium frame and work with window panes you should always wear safety gloves.

As a tool you need an open end or hexagon spanner with an opening width of 10 mm.

If necessary follow the local building regulations.

In case of strong wind or storm: Close windows and doors.

During winter the roof must be cleared of snow load.

Assembly

1. Join two-piece bottom profiles (1) and bolt them together tightly with strut joints (17 and 18). Screw bottom profiles (1 and 2) loosely together.
2. Plug gable corner profiles (3) onto the bottom corner joints (15) and tighten the screws hand tight.
3. Fit the preassembled gable (4) to gable corner profiles (3) and tighten the screws hand tight.
4. Rear wall: Loosely bolt 2 struts (6) at the bottom to the pre-assembled strut joint (18) and at the top to door cross strut (5). Slide plastic panel (31) from the top into struts (6).
5. -Front wall: Loosely bolt 1 strut (6) and 1 door hinge strut (7) at the bottom to the pre-assembled strut joints (18) and at the top to door cross strut (5).

Instruction de montage :



Avant de commencer le montage de la serre, vous devez impérativement lire une fois le manuel d'utilisation en entier, afin de vous familiariser avec l'ensemble des pièces détachées et des profilés. Cela vous sera d'une très grande aide.

1. Veuillez vérifier le contenu à partir de la nomenclature. Classer l'ensemble des pièces détachées comme mentionné aux page 2 puis séparer les profilés. Par précaution, veuillez limer les arêtes acérées à l'aide d'une lime.
2. Dans un premier temps, nous vous recommandons de serrer les vis, lors du montage, uniquement à la main. Ceci afin de pouvoir déplacer légèrement les entretoises lors du montage des plaques à nervures. Aligner la serre ainsi assemblée à l'aide d'un niveau à bulle, puis serrer fermement les vis.
3. Nous vous recommandons de poser la serre sur une fondation bétonnée ou maçonnerie (pour une protection contre le gel) ou de la fixer par des profilés de fondation (fondation en aluminium disponible en tant qu'accessoire) à l'aide de tirant d'ancrage.

Attention !



Lors du montage du cadre en aluminium et des travaux de pose des panneaux vitrés, nous vous recommandons de porter des gants de protection.

Les outils dont vous avez besoin sont une clé plate ou une clé à six pans de 10 mm.

Respecter, le cas échéant, les prescriptions en matières de construction.

En cas de vent fort ou de tempête : fermer les portes et les fenêtres.

En hiver : enlever la couche de neige sur le toit.

Montage

1. Assembler (1) les profilés à fixer au sol et divisés en deux parties à l'aide des raccords d'entretoise (17 et 18) puis les visser légèrement, sans serrer.
2. Monter les profilés d'angle du fronton (3) sur le raccord angulaire à fixer au sol (15) puis visser légèrement, sans serrer.
3. Monter le fronton pré-monté (4) sur les profilés d'angle du fronton (3) puis visser légèrement, sans serrer.
4. Paroi arrière : visser légèrement, sans serrer deux entretoises (6), en bas avec le raccord d'entretoise pré-monté (18) et en haut avec l'entretoise transversale de la porte (5). Faire glisser, par le haut, la plaque à nervures (31) dans les entretoises (6).
5. Paroi avant : visser légèrement, sans serrer une entretoise (6) ainsi qu'une entretoise pour les charnières de porte (7), en bas avec le raccord d'entretoise pré-monté (18) et en haut avec l'entretoise transversale de la porte (5).

Uitleg bij de opbouw:



Voordat u met de opbouw begint moet u absoluut een keer de hele handleiding doorlezen en u zo vertrouwd maken met de afzonderlijke modules en profielen. Dit zal voor u een wezenlijke hulp zijn.

1. Gelieve aan de hand van de stuklijst de inhoud te controleren. Sorteer de delen vervolgens aan de hand van de op pagina 2 aangegeven modules en leg de profielen gescheiden weg. Schuin scherpe randen uit voorzorg af met een vijl.
2. Wij raden aan om schroeven bij de montage in eerste instantie maar handvast aan te draaien om bij de montage van de lijfplaten de schoren eventueel iets te kunnen verschuiven. Richt de opgebouwde broeikas uit met de waterpas en draai de schroeven vervolgens stevig aan.
3. Wij raden aan om de broeikas op een gebetonneerd (vorstvrije ondergronden) resp. gemetseld fundament te zetten of door fundamente profielen (aluminium fundamente verkrijgbaar als toebehoren) met aardankers te bevestigen.

Opgelet!



Draag bij de montage van het aluminium frame en de beglazingswerkzaamheden veiligheids handschoenen.

Als gereedschap heeft u een gaffel- of zeskant sleutel 10 mm nodig.

Evt. plaatselijke bouwvoorschriften in acht nemen.

Bij sterke wind en storm: Venster en deur sluiten.

In de winter moet het dak sneeuwvrij worden gemaakt.

Montage

1. Bodemprofielen uit twee delen in elkaar steken (1) en stevig vastschroeven met de schoorverbindingen (17 en 18). Bodemprofielen (1 en 2) los vastschroeven.
2. Gevelhoekprofielen (3) op de bodenhoekverbindingen (15) steken en los vastschroeven.
3. Voorgemonteerde gevel (4) op de gevelhoekprofielen (3) steken en los vastschroeven.
4. Achterwand: 2 schoren (6) onder los vastschroeven met de voorgemonteerde schoorverbindingen (18) en boven met de deurdwarsschoor (5). Lijfplaat (31) van boven in de schoren (6) zetten.
5. Voorwand: 1 schoor (6) en 1 deurscharnierschoor (7) onder met de voorgemonteerde schoorverbindingen (18) en boven met de deurdwarsschoor (5) los vastschroeven.

6. Zweigeteilte Regenrinnen (8) mittels Strebenverbindern (17 und 18) fest verschrauben. Die Regenrinnen (8) jeweils von innen in die Giebelverbinder (16) einschieben und lose verschrauben. Die Enden müssen bündig mit dem Giebeleckprofil (3) sein.
7. Zweigeteilter Firstverbinder (9) mittels Strebenverbindern (17 und 18) fest verschrauben. Das Firstprofil (9) von innen in die Firstverbinder (16) einschieben und lose verschrauben. Die Enden müssen bündig mit dem Giebeleckprofil (4) sein.
8. Die Stegplatten (32) der Vorder- und Rückwand, von oben in die Streben (6 und 7) einsetzen.
9. Beginnen Sie die Montage der Seitenstreben und Stegplatten an der Stelle wo die zweigeteilten Profile aneinanderstoßen.
Seitenstrebe (10) unten und oben mit den vormontierten Strebenverbindern (18 und 19) lose verschrauben.
Die Stegplatten (34) von oben in die Seitenstrebe (10) einsetzen. Danach die zweite Seitenstrebe (10) von oben in die Stegplatte (34) einsetzen. Seitenstrebe (10) unten und oben mit den vormontierten Strebenverbindern (18 und 19) lose verschrauben.
Sollte es bei der Montage der Stegplatten Schwierigkeiten geben, verschieben Sie die Seitenstreben ein wenig, bis die Stegplatten passen.
10. Die Dachstreben (11) mit den vormontierten Strebenverbindern (19) lose verschrauben.
Die Giebelverstrebungen (20a) und die Seitenverstrebungen (20b) an den in Abb. 10.1 gezeigten Position mit den Seitenstreben (10) und den Dachstreben (11) lose verschrauben.
Fensterquerstrebe (12) in das gewünschte Dachfeld mit 2 Strebenverbindern (18) und der Dachstrebe (11) lose verschrauben.
11. Stegplatten (34 und 35) von unten einsetzen. Sollte es bei der Montage der Stegplatten Schwierigkeiten geben, verschieben Sie die Dachstreben ein wenig, bis die Stegplatten passen.
Befestigen Sie die Stegplatten mit den Clipprofilen (25, 26 und 27).

Achtung: Richten Sie das Gewächshaus mit einer Wasserwaage aus und ziehen Sie alle Schrauben fest an.

12. Vormontiertes Fenster (13) von vorne oder hinten in das Firstprofil (9) einsetzen und in das gewünschte Dachfeld schieben.
13. Schraube an der Türscharnierstrebe (7) unten lösen. Türscharnierstrebe (7) etwas anheben und Türhalter-Unten (23) einsetzen. Schraube wieder fest anziehen.

6. Fasten the two-piece rain gutter (8) by means of strut joints (17 and 18). Slide rain gutters (8) each from inside into gable joints (16) and tighten the screws hand tight. The ends must be flush with gable corner profile (3).
7. Tightly fasten the two-piece ridge joint (9) by means of strut joints (17 and 18). Slide ridge profile (9) from inside into ridge joints (16) and tighten the screws hand tight. The ends must be flush with gable corner profile (4).
8. Insert plastic panels (32) for front and rear walls from the top into struts (6 and 7).
9. Start assembling the side struts and plastic panels at the mating point of the two-piece profiles. Loosely bolt side strut (10) at bottom and top to the pre-assembled strut joints (18 and 19).
-Slide plastic panels (34) from the top into side strut (10). Then slide the second side strut (10) from the top over plastic panel (34). Loosely bolt side strut (10) at bottom and top to the pre-assembled strut joints (18 and 19).
Should difficulties arise when assembling the plastic panels, slightly displace the side struts until the plastic panels fit.
10. Loosely bolt roof struts (11) to the pre-assembled strut joints (19). Loosely bolt gable struts (20a) and side struts (20b) to side struts (10) and roof struts (11) in the position shown in Fig. 10.1.
Fit window cross strut (12) into the desired roof field and fasten loosely with 2 strut joints (18) and roof strut (11).
11. Slide plastic panels (34 and 35) in from the bottom. Should difficulties arise when assembling the plastic panels, slightly displace the roof struts until the plastic panels fit.
Fasten the plastic panels with clip profiles (25, 26 and 27).

Attention: Align the greenhouse with a spirit level and tighten all screws.

12. Insert the pre-assembled window (13) from front or back into ridge profile (9) and slide it into the desired roof field.
13. Loosen the screw at the bottom on door hinge strut (7). Slightly lift door hinge strut (7) and assemble the bottom door holder (23). Retighten the screw.

6. Visser fermement les gouttières (8), divisées en deux parties, au moyen des raccords d'entretoise (17 et 18). Introduire, par l'intérieur, les gouttières (8) dans le raccord du fronton (16), puis les visser légèrement, sans serrer. Les extrémités doivent affleurer avec le profilé d'angle du fronton (3).
7. Visser fermement les raccords du faîtage (9), divisés en deux parties, au moyen des raccords d'entretoise (17 et 18). Introduire, par l'intérieur, le profilé du faîtage (9) dans le raccord de faîtage (16). Les extrémités doivent affleurer avec le profilé d'angle du fronton (4).
8. Monter, par le haut, les plaques à nervures (32) des parois avant et arrière dans les entretoises (6 et 7).
9. Commencer le montage des entretoises latérales et des plaques à nervures à l'endroit où les profilés, divisés en deux parties, se rencontrent.
Visser légèrement, sans serrer l'entretoise latérale (10), en bas et en haut, sur les raccords d'entretoises (18 et 19) prémontés.
Fixer, par le haut, les plaques à nervures (34) dans l'entretoise latérale (10). Puis monter, par le haut, la deuxième entretoise latérale (10) dans la plaque à nervures (34). Visser légèrement, sans serrer, l'entretoise latérale (10), en bas et en haut, sur les raccords d'entretoise (18 et 19).
Si vous deviez rencontrer des problèmes lors du montage des plaques à nervures, il vous suffit de déplacer légèrement les entretoises latérales jusqu'à ce que les plaques à nervures soient parfaitement installées.
10. Visser légèrement, sans serrer, l'entretoise du toit (11) sur le raccord d'entretoise (19).
Visser légèrement, sans serrer, les renforcements du fronton (20a) ainsi que les renforcements latéraux (20b) avec les entretoises latérales (10) et les entretoises du toit (11), sur la position indiquée sur l'illustration 10.1.
Visser légèrement, sans serrer, l'entretoise transversale de la fenêtre (12) sur la partie du toit souhaitée. La fixation se fait sur l'entretoise du toit (11) à l'aide de deux raccords d'entretoise (18).
11. Monter, par le bas, les plaques à nervures (34 et 35). Si vous deviez rencontrer des problèmes lors du montage des plaques à nervures, il vous suffit de déplacer légèrement les entretoises du toit jusqu'à ce que les plaques à nervures soient parfaitement installées.
Fixer les plaques à nervures avec les profilés à clipser (25, 26 et 27).

Attention : Aligner la serre à l'aide d'un niveau à bulle puis serrer toutes les vis.

12. Monter la fenêtre prémontée (13), par l'avant ou par l'arrière, dans le profilé du faîtage (9), puis la déplacer sur la partie du toit souhaitée.

6. Regengoot uit twee delen (8) stevig vastschroeven met de schoorverbindingen (17 en 18). De regengoot (8) van binnen in de gevelverbindingen (16) schuiven en los vastschroeven. De uiteinden moeten vlak tegen het gevelhoekprofiel (3) aan liggen.
7. Vorstverbinding uit twee delen (9) stevig vastschroeven met de schoorverbindingen (17 en 18). Het vorstprofiel (9) van binnen in de vorstverbindingen (16) schuiven en los vastschroeven. De uiteinden moeten vlak tegen het gevelhoekprofiel (4) aan liggen.
8. De lijfplaten (32) van de voor- en achterwand van boven in de schoren (6 en 7) zetten.
9. Begin de montage van de zijschoren en lijfplaten op de plaats waar de profielen uit twee delen tegen elkaar aan stoten.
Zijschoren (10) onder en boven los vastschroeven met de voorgebouwde schoorverbindingen (18 en 19).
De lijfplaten (34) van boven in de zijschoor (10) zetten. Daarna de tweede zijschoor (10) van boven in de lijfplaat (34) zetten. Zijschoren (10) onder en boven los vastschroeven met de voorgebouwde schoorverbindingen (18 en 19).
Als de montage van de lijfplaten niet zonder problemen verloopt, verschuif de zijschoren dan iets tot de lijfplaten passen.
10. De dakschoren (11) los vastschroeven met de voorgebouwde schoorverbindingen (19).
De gevelschoren (20a) en de zijschoren (20b) op de in afb. 10.1 getoonde positie los vastschroeven met de zijschoren (10) en de dakschoren (11).
Vensterdwarschoor (12) in het gewenste dakveld los vastschroeven met de 2 schoorverbindingen (18) en de dakschoor (11).
11. Lijfplaten (34 en 35) van onder erin zetten. Als de montage van de lijfplaten niet zonder problemen verloopt, verschuif de zijschoren dan iets tot de lijfplaten passen.
Bevestig de lijfplaten met de clipprofielen (25, 26 en 27).

Opgelet: Richt de broeikas uit met de waterpas en draai alle schroeven stevig aan.

12. Voorgebouwde venster (13) van voor of achter in het vorstprofiel (9) zetten en het gewenste dakveld schuiven.

D

- Türunterteil (14) von oben in die Türscharnierstrebe (7) einsetzen. Unterlegscheibe (24) und Türberteil (14) von oben in die Türscharnierstrebe (7) einsetzen. 2 Strebenverbinder (19) als Türgriffanschlag mit der Strebe verbinden.
14. Firstabdeckung (21) auf die Enden des Firstprofils (9) aufstecken.
15. Regenablauf (22) auf die Enden der Regenrinnen (8) aufstecken.
16. Gewächshaus auf das Fundament aufsetzen. Rhombusschrauben (29) in die Bodenprofile (1 und 2) einstecken und mit Winkeln* am Fundament befestigen.

*Winkel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

GB

- Slide the bottom door section (14) from the top into the door hinge strut (7). Insert door stop (24) and upper door section (14) from the top into door hinge strut (7). Join 2 strut joints (19) to the strut as a door handle stop.
14. Plug ridge covering (21) onto the end of ridge section (9).
15. Plug drain pipe (22) onto the ends of rain gutters (8).
16. Place the greenhouse on the foundation. Insert rhombic screws (29) into the bottom profiles (1 and 2) and fasten to the foundation with angles*.

*Angles are on included in the scope of delivery.

F

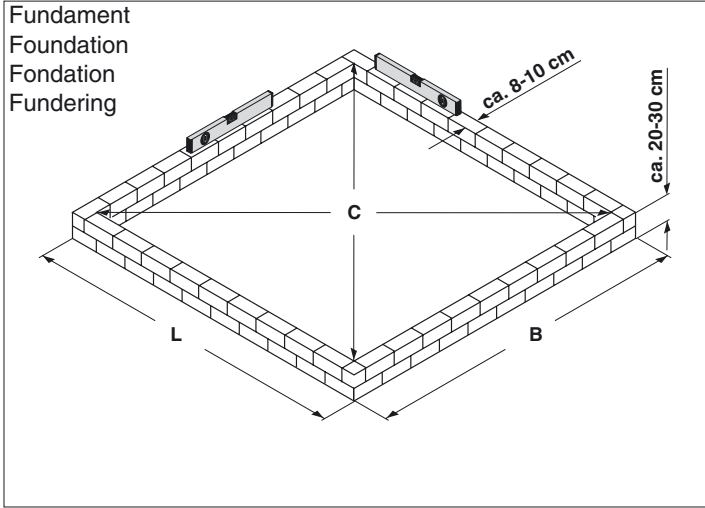
13. Desserrer la vis sur l'entretoise inférieure des charnières de porte (7). Soulever légèrement l'entretoise des charnières de porte (7) puis monter le blocage inférieur de la porte (23). Resserrer la vis.
- Monter, par le haut, la partie inférieure de la porte (14) sur l'entretoise des charnières de porte (7). Monter, par le haut, le blocage de porte (24) et la partie supérieure de la porte (14) sur l'entretoise des charnières de porte (7).
- Relier deux raccords d'entretoises (19) servant de butée pour les poignées de portes avec l'entretoise.
14. Installer le cache du faîtage (21) sur les extrémités du profilé de faîtage (9).
15. Monter l'écoulement des eaux de pluie (22) sur les extrémités des gouttières (8).
16. Placer la serre sur la fondation. Introduire les vis losanges (29) dans les profilés à fixer au sol (1 et 2) puis fixer la serre sur la fondation à l'aide d'angles*.

*Les angles ne sont pas inclus dans la livraison.

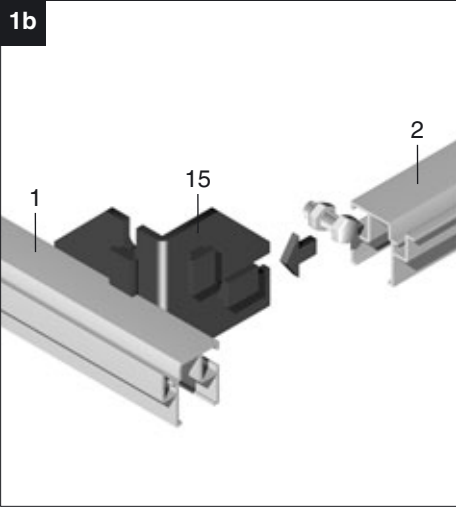
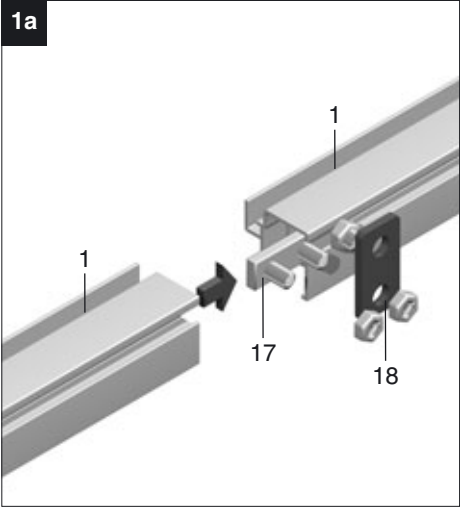
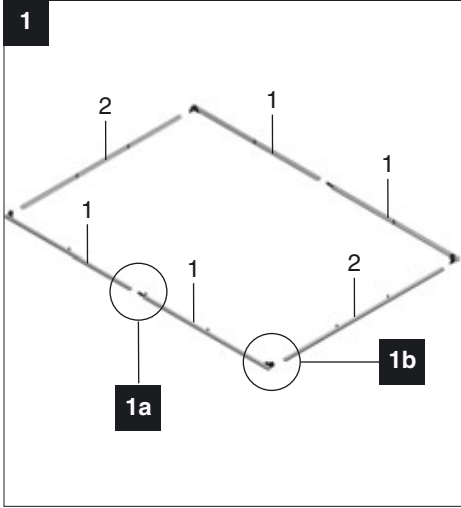
NL

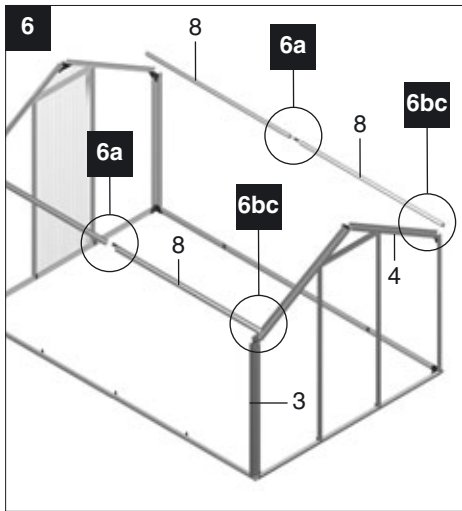
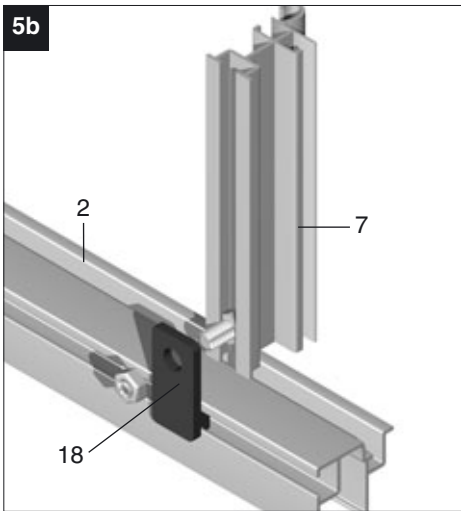
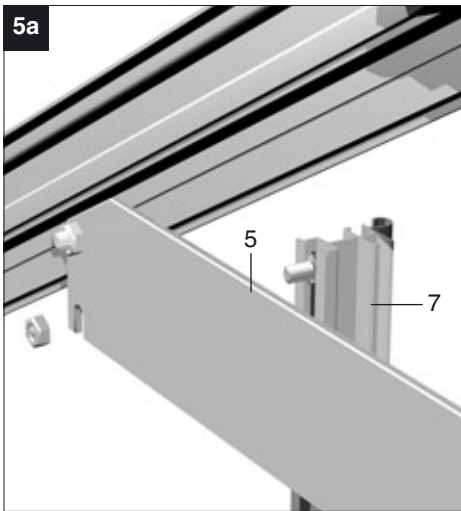
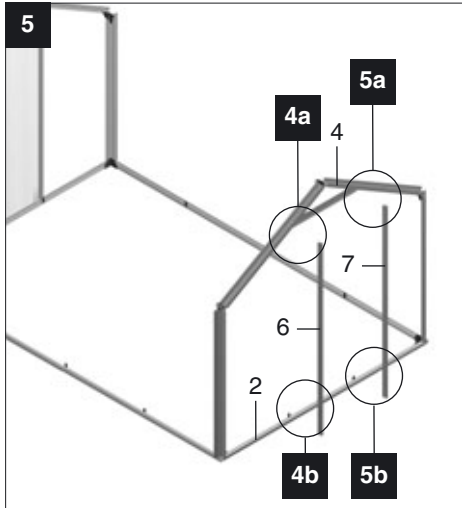
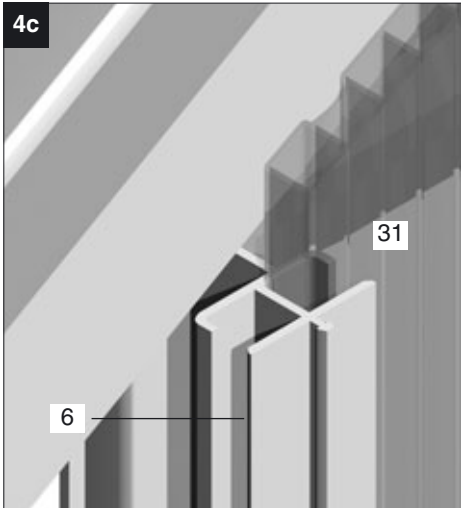
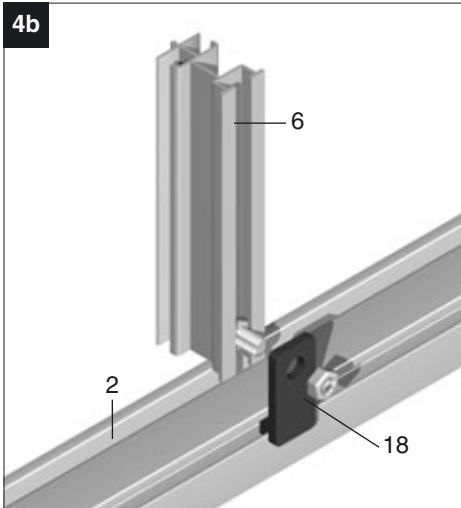
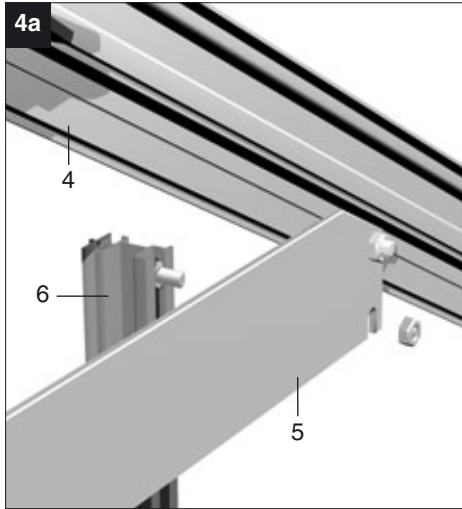
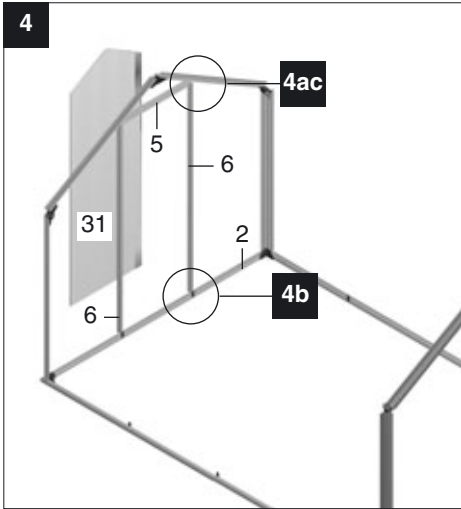
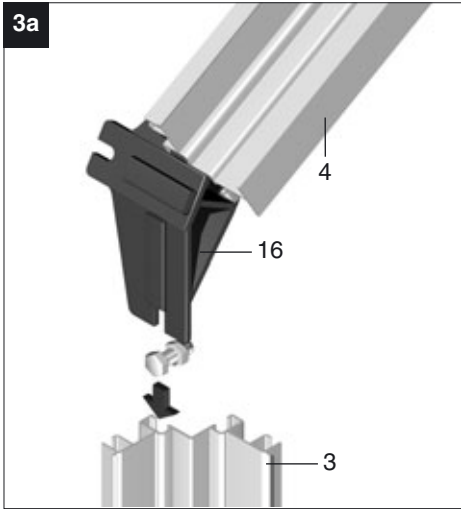
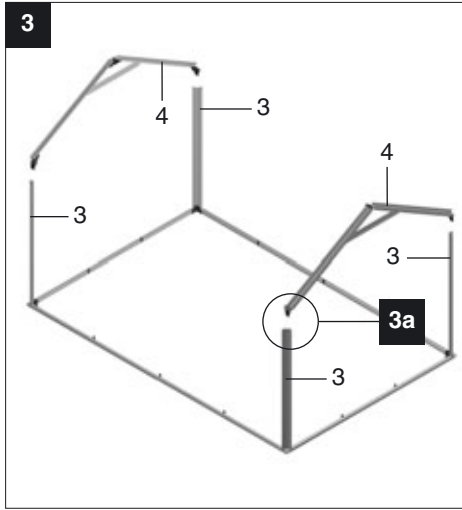
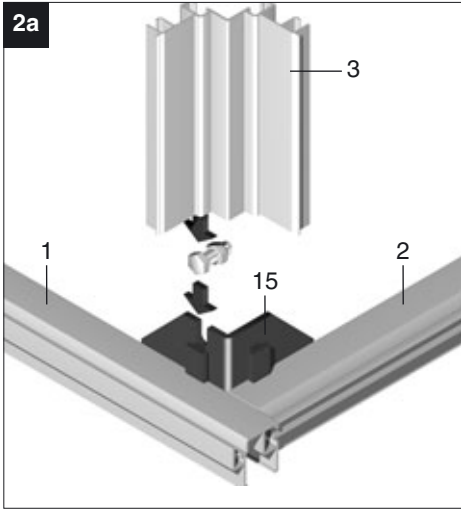
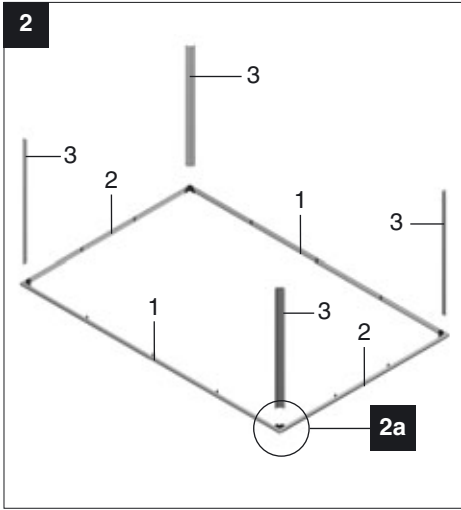
13. Schroef aan de deurscharnierschoor (7) onder losdraaien. Deurscharnierschoor (7) en deurhouder onder (23) erin zetten. Schroef weer stevig aandraaien.
- Onderste deel van de deur (14) van boven in de deurscharnierschoor (7) zetten. Deuraanslag (24) en bovenste deel van de deur (14) van boven in de deurscharnierschoor (7) zetten.
- 2 Schoorverbinding (19) als deurgreepaanslag verbinden met de schoor.
14. Vorstafdekking (21) op het uiteinde van het vorstprofiel (9) steken.
15. Regenafvoer (22) op de uiteinden van de regengoot (8) steken.
16. Broeikas op het fundament zetten. Rombusschroeven (29) in de bodemprofielen (1 en 2) steken en met hoeken* bevestigen aan het fundament.

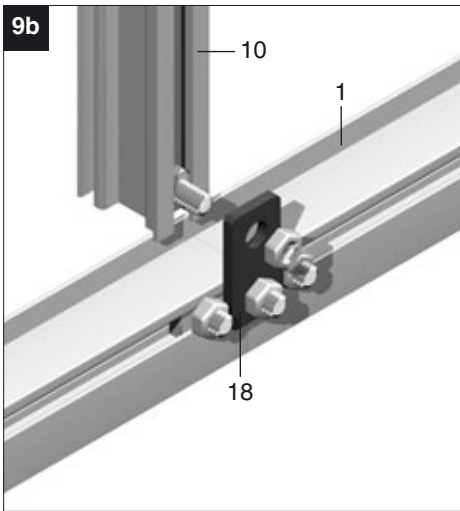
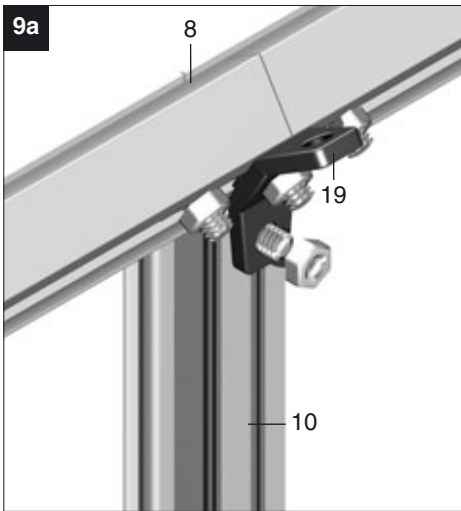
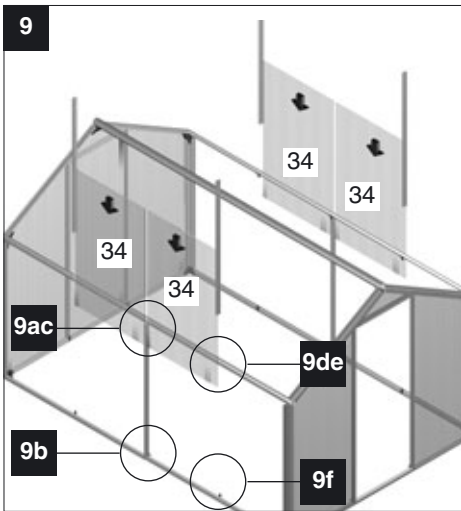
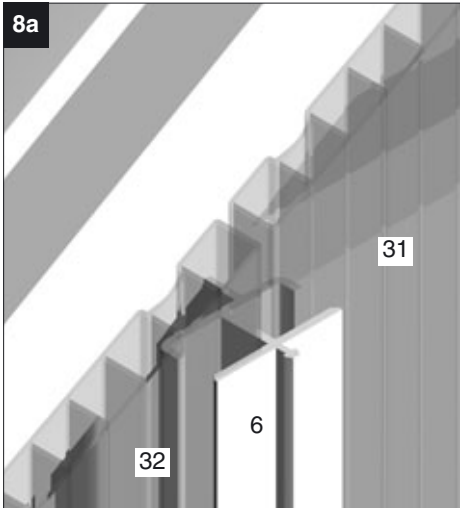
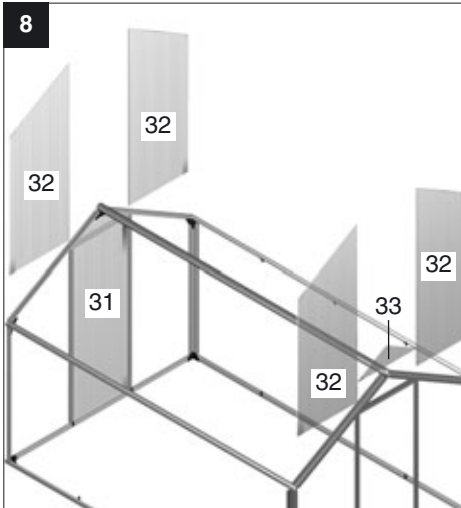
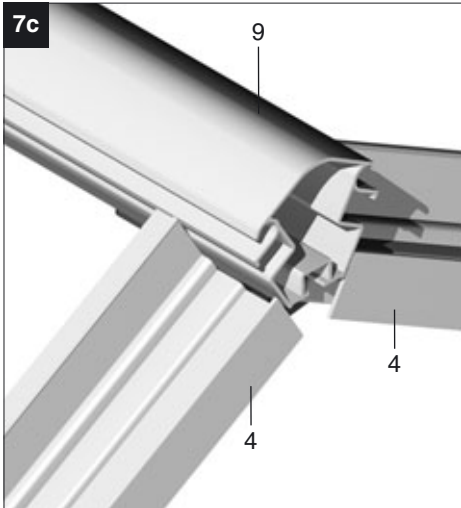
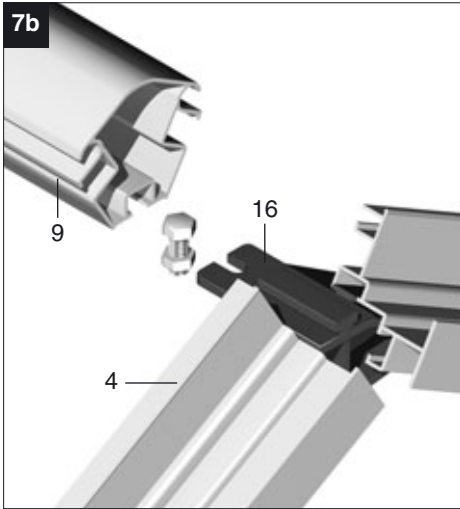
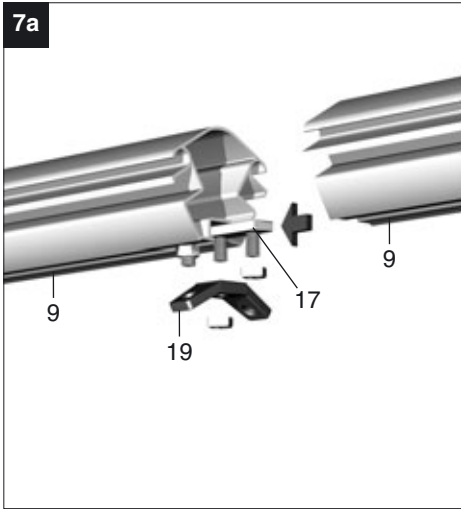
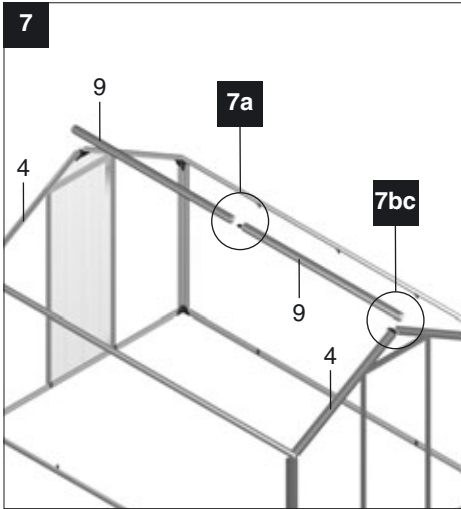
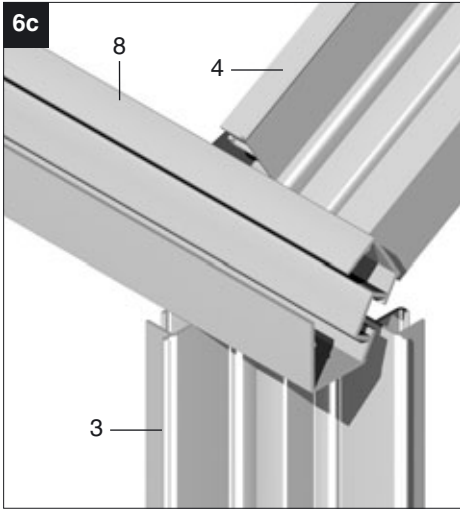
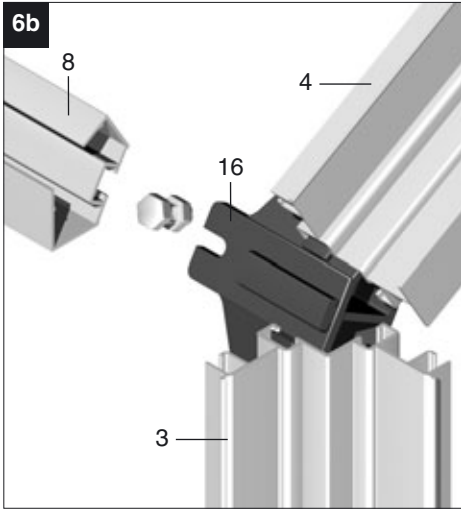
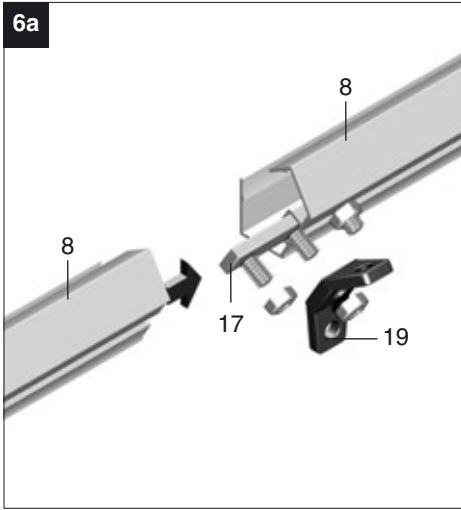
*Hoeken behoren niet tot de omvang van de levering.

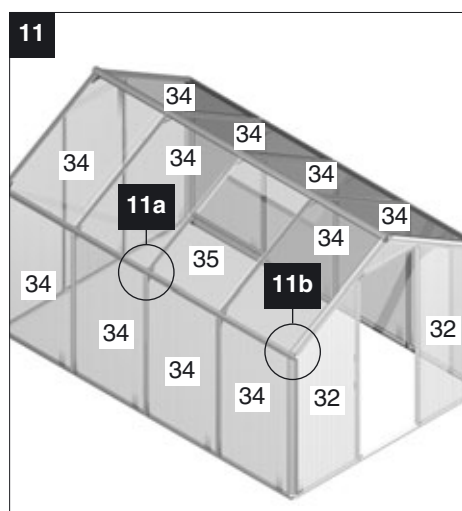
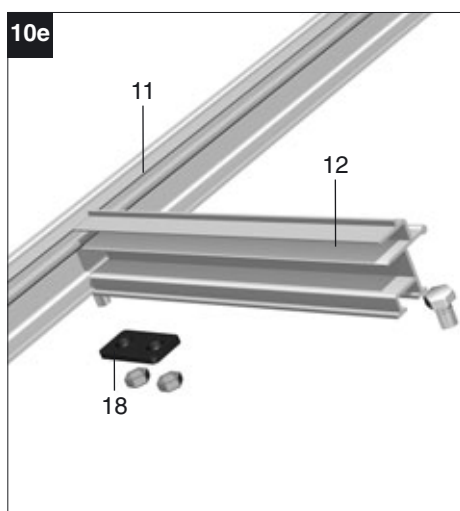
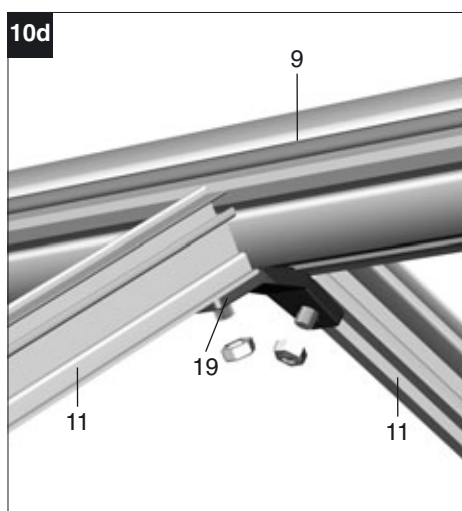
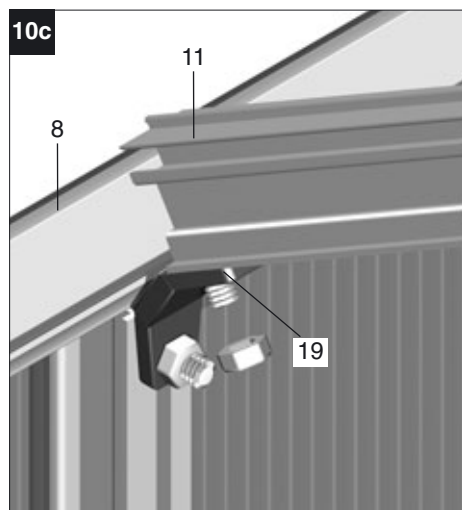
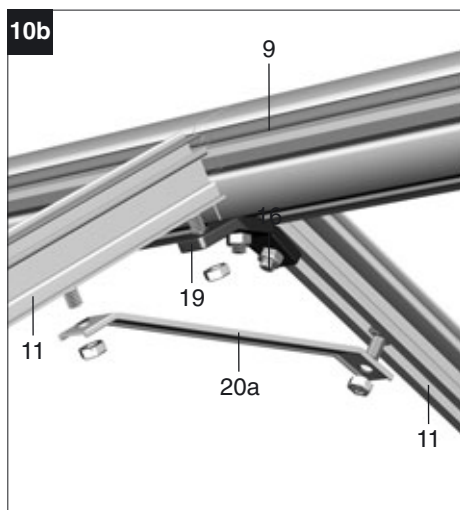
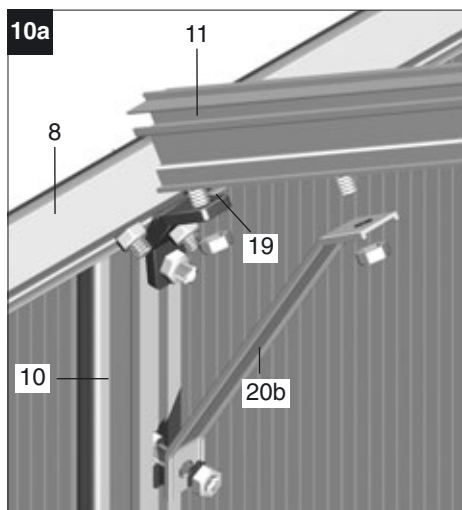
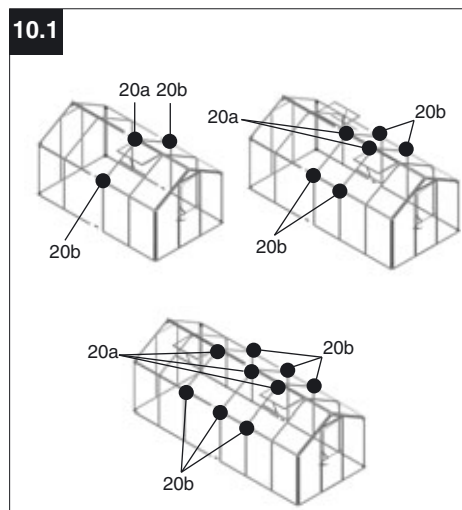
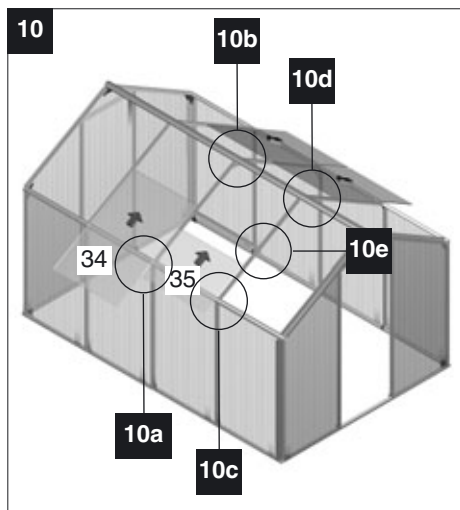
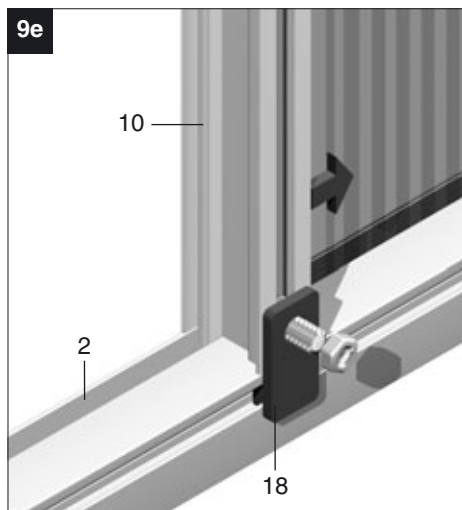
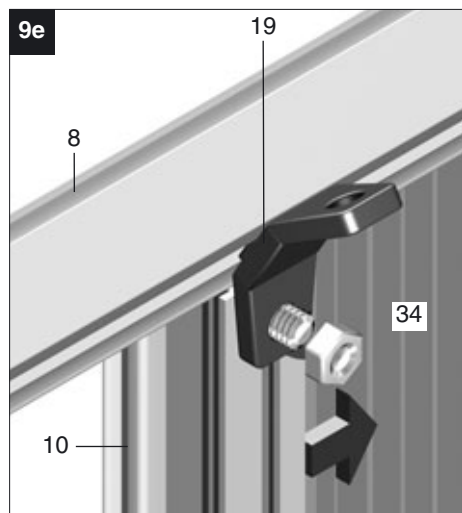
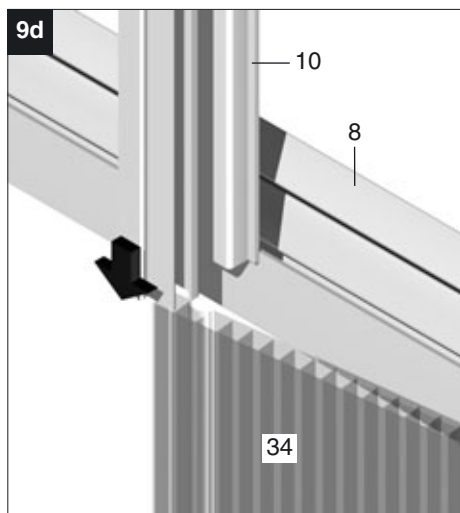
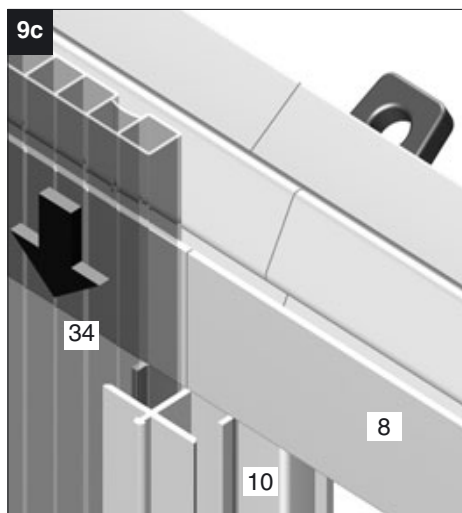


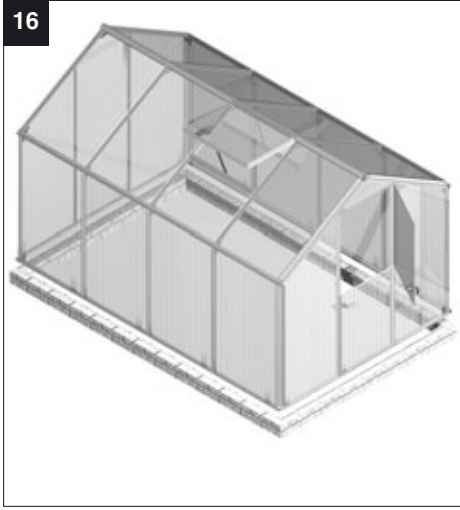
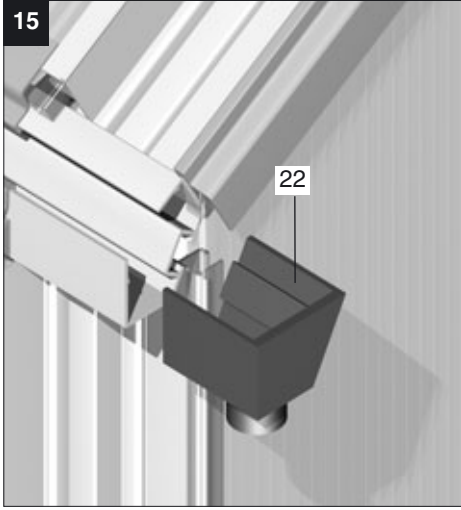
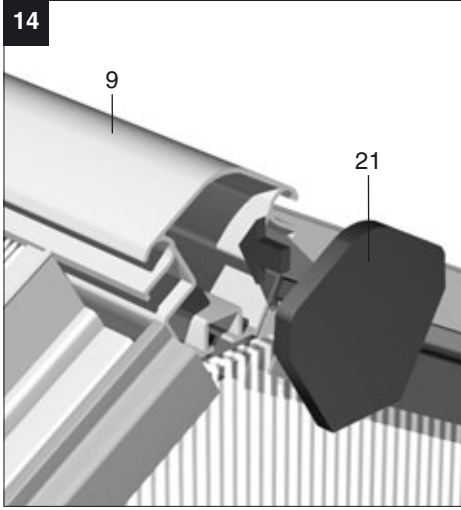
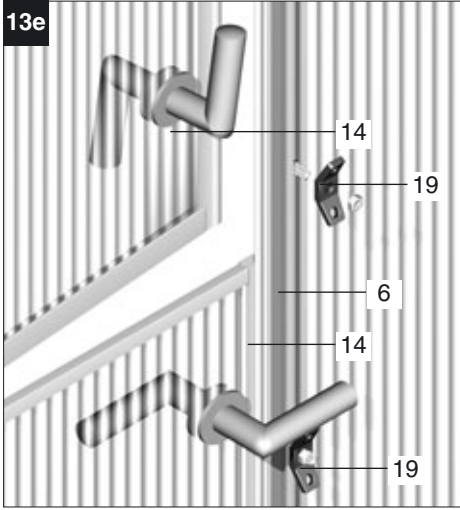
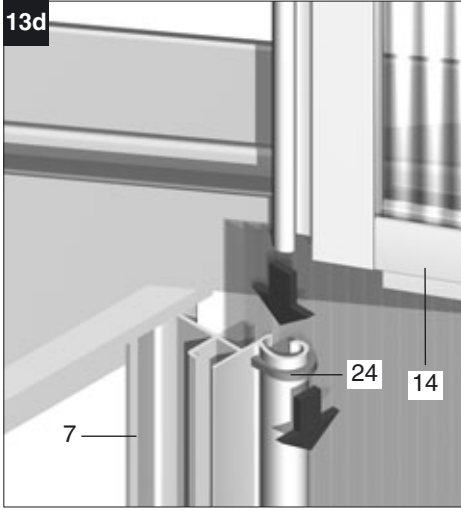
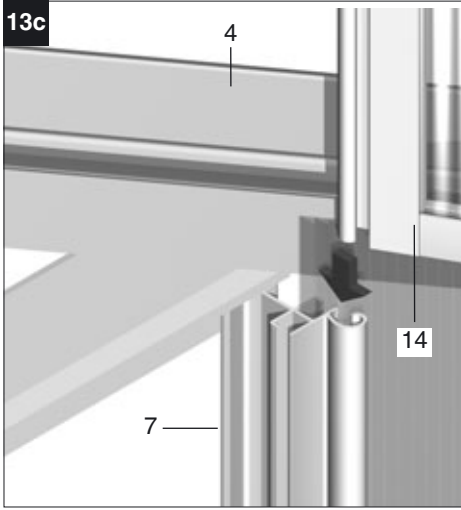
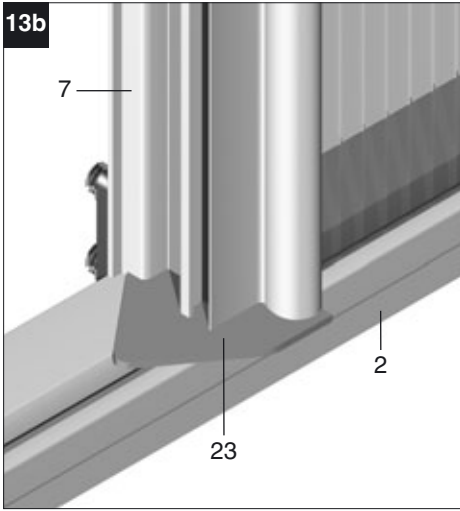
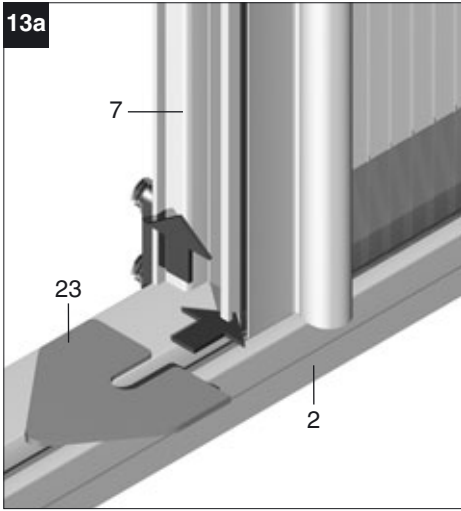
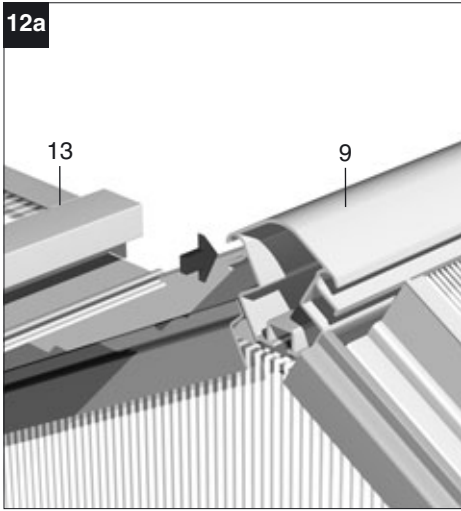
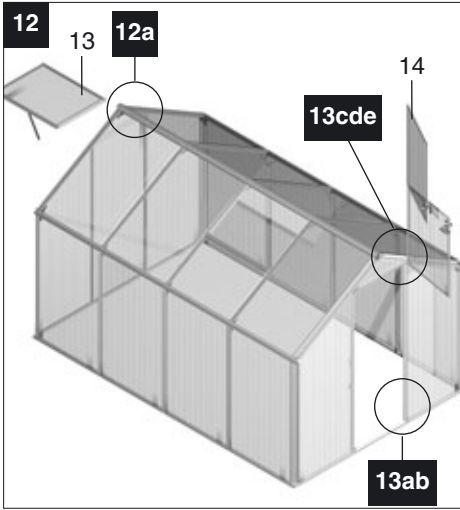
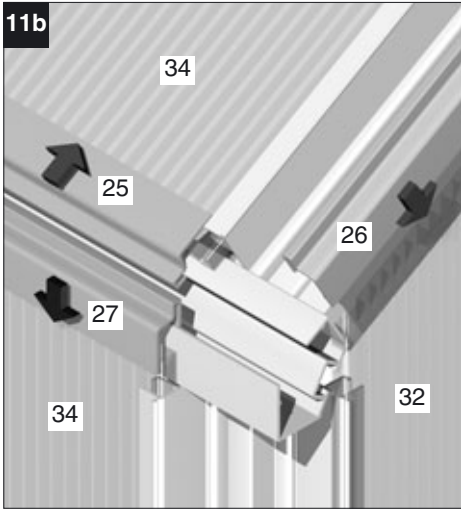
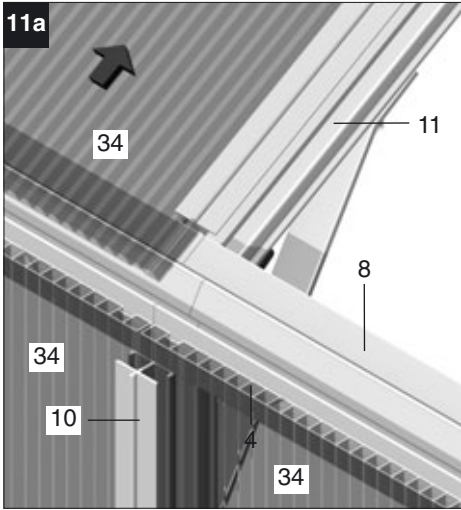
Fundamentabmessung / Foundationmeasurements Dimensions de la fondation / Fundament			
Type	4-Felder	5-Felder	6-Felder
Model	4-fields	5-fields	6-fields
Modèles	4 parties	5 parties	6 parties
Type	4-velden	5-velden	6-velden
	mm	mm	mm
L	3060	3800	4540
B	2330	2330	2330

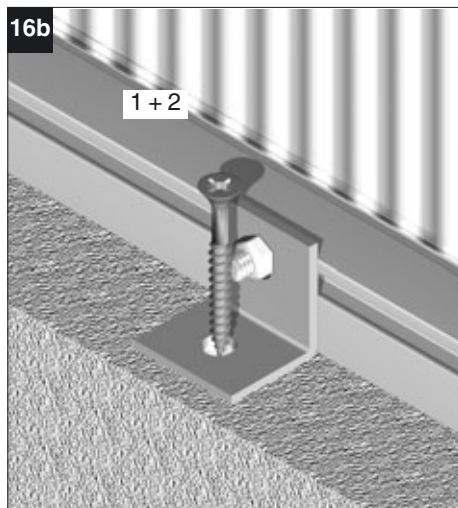
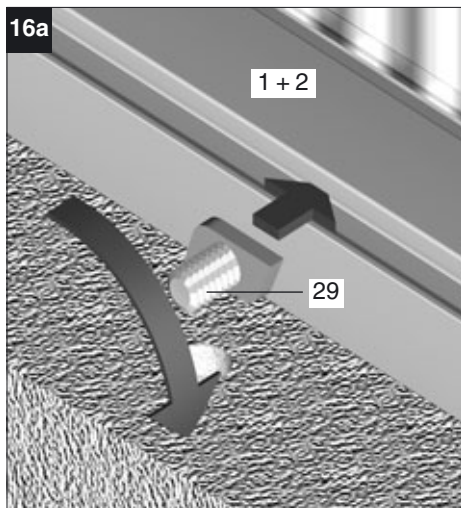












Technische Änderungen vorbehalten
Stand: 5/2003

GartenTec

Garantieurkunde

Garantieurkunde

10 Jahre Garantie auf die Stegplatten.

15 Jahre Garantie auf die Profileile

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag der Rechnungsstellung. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gewächshaus, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluss: Der Garantieanspruch bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, sowie auf Umweltschäden durch Hagel, Wind oder Schneelast, ferner nicht auf Schäden die infolge Nichtbeachten der Montageanleitung und nicht sachgerechte Montage entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden. Bei Garantieanspruch oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an

Gartentec GmbH

Industriegebiet Grafenwald,
Gebäude 28
D-54411 Hermeskeil
Tel: ++49 (+) 65 03 - 98 08 59
Fax: ++49 (+) 65 03 - 98 08 58
www.GartenTec.com

Warranty Certificate

10 years warranty on plastic panels.

15 years warranty on profiles.

The warranty period starts with the date of the invoice. During the warranty period we will remove all functional faults which can verifiably traced back to poor workmanship or material defects. Spare parts required for this purpose and the necessary labour time will not be invoiced.

Exclusion: This warranty does not cover natural wear and tear or transport damage, as well as environmental damage caused by hail, wind or snow loads and damage caused by the non-observance of these assembly instructions and improper assembly. The manufacturer will not assume liability for indirect subsequent damage and damage to property.

In cases of warranty or when requiring spare parts please contact

GARTENTEC

The right for technical modifications remains reserved
Status: 5/2003

Certificat de garantie

10 ans de garantie sur les plaques à nervures.

15 ans de garantie sur les profilés

La garantie commence à la date de la facturation. Nous supprimons, dans le cadre de la garantie, tous les défauts fonctionnels de la serre imputables à une conception défectueuse justifiée ou à un défaut du matériel. Les pièces détachées ainsi que le temps de travail nécessaires à la suppression de tels défauts ne seront pas facturés.

Exclusion de la garantie : la demande de la garantie ne prend pas en compte l'usure naturelle, les dommages survenus lors du transport ou les dégradations occasionnées par la grêle, le vent ou la neige. Par ailleurs, la garantie ne prend pas en compte les dommages occasionnés à la suite du non-respect de l'instruction de montage ou d'un montage qui n'a pas été effectué correctement. Le fabricant n'engage pas sa responsabilité pour les dommages consécutifs indirects ainsi que pour les dommages matériels.

Pour toute demande sous garantie ou pour tout besoin en pièces de rechange, veuillez contacter la société

GARTENTEC

Sous réserve de modifications techniques

Version : 5/2003

Garantiebewijs

10 jaar garantie op de lijfplaten

15 jaar garantie op de profielen

De garantieperiode gaat in op de dag dat de rekening is opgesteld. Binnen de garantietijd elimineren wij alle fouten aan de broeikas die aantoonbaar herleid kunnen worden tot gebrekkige uitvoering of materiaalfouten. De daarvoor benodigde vervangingsonderdelen en de werktijd worden niet aangerekend.

Uitsluiting: Het recht op garantie geldt niet voor natuurlijke slijtage of transportschade, noch voor schade door hagel, wind of sneeuwlasten, evenmin voor schade die is ontstaan door het niet in acht nemen van de montagehandleiding en ondeskundige montage. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte schade en financieel nadeel.

Gelieve u bij een garantieclaim of indien u vervangingsonderdelen nodig heeft, te wenden tot

GARTENTEC

Technische wijzigingen voorbehouden
Stand: 5/2003